



# Steagul roșu

ORGAN AL COMITETULUI MUNICIPAL PETROȘANI AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR MUNICIPAL

ANUL XXVIII Nr. 6 835

VINERI 22 OCTOMBRIE 1971

4 pagini 30 bani

Azi, în paginile ziarului

- PROGRAMUL TELEZIUNII PENTRU SAPTAMINA VIITOARE Pag. a 3-a
- DIN ȚĂRILE SOCIALISTE
- SITUAȚIA DE LA GRANIȚA DINTRE INDIA ȘI PAKISTAN
- SE VA PUNE CAPAT VALULUI DE FURTURI Pag. a 4-a

## LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Joi, la ora 9.00, au fost reluate lucrările actualei Sesiuni a Marii Adunări Naționale. Deputații și invitații au întâmpinat cu îndelungi aplauze sosirea în sala de sedință a tovarășilor Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Radulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Emil Drăgăneșcu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vilcu.

vorășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale. În continuare a discuziei generale la proiectul de lege pentru adoptarea planului cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975 au luat cuvântul deputații Maxim Berghianu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, Iosif Rath, vicepreședinte al Consiliului popular județean Timiș, Gheorghe Anghel, mecanic de locomotivă la Depoul C.F.R. Rășnov, vicepreședinte al Consiliului Cultural și Educațional, Dumitru Tudose, președintele Cooperativelor agricole de producție din comuna Stoicenești, județul Olt, Vasile Ardeleanu, directorul Schelei

petroliere Baicoi, Florea Dumitrescu, ministrul finanțelor, Gheorghe Matieș, președintele Cooperativelor agricole de producție din comuna Țibucani, județul Neamț, și Aurel Duca, prim-secretar al Comitetului județean Cluj al P.C.R., președintele Consiliului popular județean Cluj.

După dezbaterile generale, proiectul de lege a fost discutat pe articole și supus votului secret al deputaților. Marea Adunare Națională a aprobat Legea pentru adoptarea Planului cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975.

Anunțarea rezultatului votului, prin care Marea Adunare Națională a adoptat legea, a fost precedată de o discuție generală asupra acestui proiect de lege, au luat cuvântul deputații Bujor Almagan, ministrul minelor, petrolului și geologiei, Nicolae Anghel, ministrul Uzinelor „Vulcan” din Capitală, Paraschiv Benescu, președintele Consiliului județean Galați al sindicatelor, Costache Sava, director general al Grupului industrial petrochimic-Pitești, Vasile Popov, prim-secretar al Comitetului județean Iași al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, Iosif Opris, adjunct al ministrului industriei construcțiilor de mașini.

Proiectul de lege a fost discutat apoi pe articole și, cu amendamentele făcute de deputați cu acest prilej, a fost supus votului secret. Marea Adunare Națională a adoptat Legea cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat. În continuare a ordinea de zi, tovarășul Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., a prezentat Expunerea la proiectul de lege privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat. Raportul comisiilor permanente ale M.A.N. care au examinat acest proiect de lege a fost

## PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, a primit delegația de guvernatori din S.U.A.

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a primit, joi 21 octombrie, delegația de guvernatori americani alcătuită din Warren Hearnes, guvernator al statului Missouri, conducătorul delegației, Marvin Mandel, guvernator al statului Maryland, Dale Bumpers, guvernator al statului Arkansas, William Milliken, guvernator al statului Michigan, John Love, guvernator al statului Colorado, Stanley Hathaway, guvernator al statului Wyoming, David Hall, guvernator al statului Oklahoma, care la invitația Comitetului de Stat pentru Economie și Administrație Locală, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe.

A fost de față Leonard C. Meeker, ambasadorul S.U.A. la București. Cu acest prilej a avut loc o convorbire care a relevat cursul pozitiv al relațiilor economice, tehnico-științifice, și culturale dintre România și Statele Unite ale Americii, dorința ca aceste relații să înregistreze noi progrese. A fost evidențiată însemnătatea contactelor dintre reprezentanții vieții politice din cele două țări pentru mai bună cunoaștere a popoarelor români și americani, pentru extinderea legăturilor bilaterale, în favoarea intereselor reciproce, al bunelor înțelegeri și păcii în lume. Au fost, de asemenea, abordate probleme ale situației internaționale.

## Lucrările Secțiunii pentru pionieri a celei de-a II-a Conferințe Naționale a organizației pionierilor

La Muzeul de istorie a Partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România s-au desfășurat joi lucrările Secțiunii pentru pionieri a celei de-a II-a Conferințe Naționale a organizației pionierilor. Acest mare forum pionieresc a reunit peste 200 de delegați, desemnați în cadrul conferințelor orașenești, municipale și județene.

Lucrările secțiunii s-au deschis cu tradiționalul ceremonial pionieresc. Felicitându-i pe micii delegați pentru încrederea acordată de cei 1.600.000 de purtători ai cravatei roșii, Virgiliu Radulian, președintele Consiliului Național al Organizației pionierilor, adjunct al ministrului învățământului a făcut o succintă prezentare a activității desfășurate de Organizația pionierilor în cei cinci ani care au trecut de la prima Conferință. În cuvântul său, el a subliniat bunele rezultate obținute în educarea și formarea viitorilor constructori ai României socialiste, prin creșterea lor în spiritul muncii, al înaltei principii politice, etice și filozofice, caracteristice societății noastre, al dragostei și respectului față de trecutul glorios de luptă a partidului, față de înfăptuirile clasei muncitoare din țara noastră. Vorbitorul a relevat sarcinile de viitor, a

# LEGEA pentru adoptarea planului cincinal de dezvoltare economică-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România hotărăște:

1975, cu desfășurarea indicatorilor pe ramuri și pe ani.

ART. 2. — Producția globală a industriei socialiste va spori într-un ritm mediu anual de 11,0—12,0 la sută. Producția grupei A va crește într-un ritm

mediu anual de 11,7—13,0 la sută, iar a grupei B de 9,3—11,0 la sută.

Pe ramuri și pe ani producția globală, în miliarde lei — prețuri constante — va fi de:

	1971	1972	1973	1974	1975
Total industria socialistă din care pe principalele ramuri:	326,8	365,9	403,3—412,1	454,9—460,2	503,8—504,7
— industria energiei electrice și termice	10,6	11,8	13,0—13,3	14,7—15,0	16,0—16,3
— industria combustibilului	16,8	17,5	19,0—19,2	20,9—21,2	22,0—23,1
— industria metalurgiei ferose (inclusiv extracția minereurilor ferose)	27,3	30,9	32,7—33,2	34,9—35,9	40,1—41,7
— industria metalurgiei neferose (inclusiv extracția minereurilor neferose)	9,4	9,7	10,5—11,3	12,6—13,5	14,2—15,1
— industria construcțiilor de mașini și a prelucrării metalelor	85,7	98,8	112,1—113,0	129,3—133,1	147,0—157,4
— industria chimică	33,2	39,0	43,6—46,4	58,7—60,0	65,8—69,7
— industria materialelor de construcții	10,9	12,5	14,0—14,4	16,0—16,5	17,6—18,8
— industria de exploatare și prelucrare a lemnului	20,0	20,7	21,1—21,3	21,8—22,3	22,5—23,3
— industria ușoară (textile, confecții, pielărie, blănărie, încălțăminte și stricării-portelan-faianță)	46,5	51,1	55,7—56,7	60,5—62,4	65,6—69,2
— industria alimentară	54,6	62,6	67,0—69,0	73,5—74,3	78,1—82,1

Fibre și fire chimice	mii tone	92,9	98,7	103,0—113,3	145—156	160—170
Hirtie și cartoane	mii tone	532,1	545	580—591	630—673	730—773
Ciment	mii tone	8,6	9,7	11,0—11,6	13,0—14,0	15,0—16,5
Fibrile din particule aglomerate și fibrolemnoase	mii tone	621	758	820—847	950—1.020	1.050—1.130
Mobilă	mil. lei	5,7	6,2	6,3—6,7	6,9—7,3	7,4—7,7
Teșături	mil. mp	684,1	765,3	823—844	900—935	1.000—1.048
Tricotaje	mil. buc.	158,2	176,7	190—198,9	210—225,1	225—238,1
Încălțăminte	mil. per.	70,4	77,7	80,0—82,6	83—86,9	87—92,6
Carne	mii tone	511	620,4	680—728	780—825	880—932
Ulei comestibil	mii tone	288,5	342,4	355—368	380—397	400—428
Zahăr	mii tone	480	570	580—590	595—603	608—615

ART. 3. — În anii 1971—1975 producția principalelor produse

industriale — exprimată în unități fizice — va atinge următoarele nivele:

rele nivele:

	U. M.	1971	1972	1973	1974	1975
Energie electrică	mid. kWh	39,0	43,3	48,0—48,4	53,4—54,5	58,0—60,8
Cărbune extras	mil. tone	23,7	27,4	29,5—30,5	32,5—33,0	37,0—38,5
Țeie extras	mil. tone	13,7	14,0	14,1	14,3	14,3
Gaz metan extras	mid. mc	21,2	22,2	22,5—23,3	24,0—25,2	25,5—26,8
Oțel	mii tone	6 695	7 340	7 700—7 825	8 100—8 250	9 400—9 700
din care:						
— oțel aliat	mii tone	400	500	550—600	700—770	900—1 030
Aluminiu primar și aliaje de aluminiu	mii tone	108	120,5	140,0—130,5	185—197	200—208
Produce ale industriei electrotehnice și electrice	mid. lei	13,6	16,7	19,0—19,9	22,0—24,2	27,0—28,5
din care:						
— produse ale industriei electrotehnice	mid. lei	4,16	5,34	6,0—6,3	7,7—8,4	9,5—11,1
Din totalul producției electrotehnice și electrice:						
— aparate electrice de măsură și control, mijloace de automatizare și alte tehnici de calcul	mid. lei	1,46	2,6	2,5—2,7	3,4—3,6	4,4—4,8
— motoare electrice de 0,25 kW și peste	MW	3 320	3 635	4 000—4 185	4 700—4 900	5 000—5 600
— radioreceptoare	mii buc.	480	520	580—600	620—650	660—700
— televizoare	mii buc.	305	360	380—395	430—470	500—530
— frigider	mii buc.	209	230	245—255	260—275	280—300
Mașini-unelte pentru achiziția metalelor	mid. lei	1,0	1,3	1,6—1,8	2,1—2,4	2,7—3,1
Tractoare	mii buc.	32,4	34,0	35,0—35,5	36,0—36,5	37,0—37,9
Locomotive Diesel și electrice magistrale	buc.	270	280	282—287	290—300	300—310
Autocamioane, autobuscule și autotractoare	mii buc.	36,0	38,0	35,3	35,5—36,2	37,0—38,6
Autoturisme de oraș	mii buc.	20,5	27,5	42,0—44,0	45,0—47,0	50,0—55,0
Construcții navale	mid. lei	2,1	2,0	3,1—3,3	3,5—3,8	4,0—4,5
Îngrășăminte chimice (100% substanță activă)	mii tone	1 257,7	1 463,7	1 630—1 780	2 100—2 200	2 600—2 760
Gumă sintetică	mii tone	69,5	70,5	75,0—79,5	90—102	137—147
Materiale plastice și rășini sintetice	mii tone	249,7	276,7	280,0—302,0	410—448	520—565

ART. 4. — Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România va lua măsuri ca titularii planului de stat să realizeze producția industrială în cadrul proporțiilor de ansamblu prevăzute, în care scop se va asigura:

a) folosirea cât mai deplină a capacităților de producție pe seama creșterii nivelului de utilizare a instalațiilor și utilităților, a coeficientului de schimburi, precum și prin organizarea rațională a producției și a muncii;

b) dezvoltarea și reutilizarea unităților existente, scurtarea termenelor de punere în funcțiune a noilor capacități și realizarea indicatorilor tehnico-economici proiectați;

c) îmbunătățirea continuă a nivelului tehnic și a calității producției, prin introducerea în fabricație de produse noi cu parametri superiori concomitent cu scoaterea din producție a celor învechite, perfecționarea tehnologiilor, creșterea ponderii produselor de calitate superioară în volumul total al producției;

d) adaptarea structurii sortimentale a producției și a unor obiective de investiții, în concordanță cu schimbările ce intervin în cerințele pieții interne și externe, asigurându-se folosirea integrală a capacităților de producție și realizarea de măruri competitive, cu defacere certă, în condițiile eficienței și a indicatorilor de ansamblu ai dezvoltării economice, stabiliți prin planul cincinal.

ART. 5. — Producția globală agricolă în 1971—1975 — media perioadelor — va crește cu 36—49 la sută, față de media anilor 1966—1970.

ART. 6. — Producția marfă agricolă a întreprinderilor agricole de stat — exprimată în miliarde lei prețuri de livrare — va fi de:

	1971	1972	1973	1974	1975
Producția marfă agricolă — total	11,2	12,8	13,0—14,5	14,4—15,9	16,0—18,4

ne a noilor capacități și realizarea indicatorilor tehnico-economici proiectați;

d) adaptarea structurii sortimentale a producției și a unor obiective de investiții, în concordanță cu schimbările ce intervin în cerințele pieții interne și externe, asigurându-se folosirea integrală a capacităților de producție și realizarea de măruri competitive, cu defacere certă, în condițiile eficienței și a indicatorilor de ansamblu ai dezvoltării economice, stabiliți prin planul cincinal.

ART. 7. — Suprafața orabilă în cultură va fi în anul 1975 de cel puțin 9 750 mii hectare.

ART. 8. — În perioada 1971—1975, la principalele produse agricole se vor obține — în medie anuală — următoarele producții:

	1971—1975 media anuală
Cereale	16 300—17 450
Sfeclă de zahăr	4 800—4 900
Ploarea-soarelui	990—1 075
Cartofi de toamnă	3 800—4 120
Legume	3 600—3 900
Fruite și struguri	3 200—3 500
Carne în viu	1 670—1 890
Lapte — total	50—56
Lână	33—35
Ouă	3 700—4 130

ART. 9. — În scopul realizării producției agricole se va dezvolta și moderniza baza tehnică materială, astfel:

	1971	1972	1973	1974	1975
Tractoare — total	111,2	113,6	114,0—115,0	116,0—117,8	118,0—120,0
Combine autopropulsate	2,5	4,3	6,2—6,5	9,0—9,3	11,8—12,1

b) se vor livra agriculturii îngrășăminte chimice în următoarele cantități exprimate în mii tone substanță activă:

	1971	1972	1973	1974	1975
1971	938	1 140	1 343—1 475	1 600—1 760	1 955—2 115

c) se va amenaja pentru irigații suprafața de 1 250 mii hectare, din care 850 mii hectare în sisteme mari și 400 mii hectare amenajări locale, astfel încât la sfârșitul anului 1975 suprafața totală amenajată să ajungă la 2 100 mii hectare;

d) se vor executa lucrări de îndigui și desecări pe o suprafață de 625 mii hectare, asigurându-se în 1975 la supra-

față apărată contra inundațiilor de cel puțin 2 000 mii hectare.

ART. 10. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca titularii planului de stat să asigure realizarea obiectivelor prevăzute în plan pentru dezvoltarea agriculturii, în care scop va urmări:

a) folosirea cu maximum de eficiență a fondului funciar și,

b) utilizarea deplină a suprafețelor amenajate pentru irigații, a mijloacelor de mecanizare, folosirea rațională a îngrășămintelor chimice și a celorlalte mijloace puse la dispoziția agriculturii, asigurând prin aceasta ridicarea eficienței întregii agriculturi;

c) creșterea și îmbunătățirea bazei furajere prin înșămânțarea de culturi valoroase și cu

## „Perla” turistică de la Valea de Pești

Lasăm în urmă, acolo, „Joa de Pești, barajul de la Valea de Pești, impunător obiectiv ridicat de oameni pentru a stăvili apele limpezii, de munte. Drumul ce duce spre hotelul turistic cu același nume urcă pe panta abruptă a muntelui, făcând mai multe ocoluri pentru a se înscris, în sfârșit, în configurația impresionantă a văii. Mașina în care ne aflăm străbate, cu potolită viteză, distanța până la hotelul apoi, făcând un viraj scurt, se oprește pe o platformă înălțată cu materiale. Ne aflăm în fața vitorului hotelului Valea de Pești.

zoologie — înaintea noastră se desfășoară acum zădărnica unei construcții cu totul deosebite, armonios încadrată în pitorescul peisaj montan, unde de brațul este adăpostul săpîn al înălțimilor. Arhitectura hotelului turistic de la Valea de Pești, ne apare, din afară, ca o „erupție” de căsușe ardelenesti cu acoperișurile înalte, așezate una lângă alta, într-o ordine impusă de suprașurarea etajelor. Dar această „erupție” a construcției, care seamănă într-un fel cu cristalele de cuarț, dă și prilejul din diferite direcții, se vede de fiecare dată cu totul altfel Cind



Cornel HOGMAN (Continuare în pag. a 3-a)

(Continuare în pag. a 2-a)





# Adunarea Generală a O. N. U.

## În atenția participanților la dezbateri — restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze

NEW YORK 21 — Corespondentul Agerpres, Constantin Alexandru, transmite Amintirile delegațiilor stăruind pe membri ai Națiunilor Unite în sesiunea de lucru a Adunării Generale care debutează punctual în sesiunea de lucru a Adunării Generale, restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la O.N.U.

Reprezentantul permanent al Suediei, Olof Rydbeck, a declarat că China are un singur guvern legal, cel al Republicii Populare Chineze, și că starea de delegație suedeză va vota împotriva oricărei acțiuni pro-

cedurii sau de substanță care ar duce la amănarea restabilirii drepturilor legitime ale Chinei la O.N.U.

Președintele Nepalului, în O.N.U., Padma Khatri, a subliniat în proiectul de rezoluție al votului 18 state se bazează pe faptul că în lume există o singură China — Republica Populară Chineză — și pe principiul că guvernul care controlează în mod efectiv destinele unei țări trebuie să fie îndreptățit să-și exercite prerogativele suveranității sale externe și să fie deci reprezentat la O.N.U.

Reprezentantul Danemarcei, Otto Borch, a declarat că țara sa, care întreține relații diplomatice cu R.P. Chineza din anul 1950, consideră că numai guvernul acestei țări este în drept, potrivit Cartei O.N.U., să ocupe locul rezervat Chinei în Organizația Națiunilor Unite. Ca atare, a spus vorbitorul, delegația daneză va vota împotriva proiectelor de rezoluție americane care încearcă să transforme într-o chestiune importantă simpla problemă de ordin procedural a expulzării emișionilor chineziști din O.N.U.

## Act provocator săvârșit împotriva personalului reprezentanței sovietice la O. N. U.

NEW YORK 21 (Agerpres). — După cum transmite agentul TASS, reprezentantul permanent al Uniunii Sovietice la Națiunile Unite, Iakov Malik, a adus joi la cunoștință Adunării Generale săvârșirea unui act provocator împotriva personalului reprezentanței sovietice la O.N.U. Miercuri seara, s-au tras patru focuri de armă pe fațada unei încăperi a misiunii sovietice, în care se aflau patru copii și doi adulți.

Într-o notă adresată misiunii S.U.A. la O.N.U., reprezentanța sovietică a protestat în modul cel mai hotărât în legătură cu acest nou act de provocare și a cerut să se ia măsuri drastice pentru descoperirea vinovaților și pedepsirea lor severă.

O serie de reprezentanți ai altor state au luat atitudine, în plenul Adunării Generale, împotriva acestui provocator. Reprezentantul României, Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe, a declarat: Doresc să exprim sinceră noastră simpatie delegației U.R.S.S. în legătură cu comdamnabilul act terorist comis contra misiunii sovietice pe lângă Organizația Națiunilor Unite. Sunt aceluși profund prejudiciabile cărora trebuie să li se pună capăt cu hotărâre.

Secretarul general al O.N.U., U. Thant, a declarat că comdamnă în mod hotărât „acest act absolut responsabil”.

Joi dimineață, reprezentantul S.U.A. la O.N.U., George Bush, a convocat o conferință de presă în cadrul căreia a condamnat vehement această „acțiune dușmănoasă a extremiștilor” și a dat asigurări că vor fi întreprinse cercetări corespunzătoare.

## Acțiuni armate ale patrioților din Namibia

DAR-ES-SALAAM 21 (Agerpres). — Un comunicat al luptătorilor din cadrul Organizației populare din Africa de sud-vest (S.W.A.P.O.), dat publicității la Dar-Es-Salaam, omonimă cu 80 de soldați sud-africani au fost uciși, de la începutul lunii septembrie și până

în prezent, de minele plantate de patrioți în regiunea Caprivi, din Namibia. Comunicatul menționează de asemenea, că mai multe vehicule militare ale forțelor armate ale Republicii Sud-Africane au fost distruse în ambuscadele organizate de patrioți.

## Paris

### Încheierea cursului internațional de perfecționare — „Actualități în stomatologie”

PARIS 21. — Corespondentul Agerpres, Paul Diaconescu, transmite: La Paris au luat sfârșit lucrările celui de-al VII-lea Curs internațional de perfecționare — „Actualități în stomatologie”, organizat de Uniunea medicală bolonheză și secția franceză a Asociației stomatologice internaționale. În cadrul cursului au prezentat exponate: doctor docent M. Popescu-Buzea, președinte de onoare și secretar general al Uniunii medicale bolonheză, prof. univ. Valerian Popescu, prof. univ. Petru Firu și alți specialiști din România.

Ambasadorul țării noastre la Paris, Constantin Flitan, a oferit un cocktail, la care au luat parte academicieni, rectori și profesori universitari din Franța și din alte țări participante la curs.

## Premiul Nobel pentru literatură a fost atribuit scriitorului chilian Pablo Neruda

STOCKHOLM 21 (Agerpres). — Academia suedeză a atribuit, joi, Premiul Nobel pentru literatură pe anul 1971 scriitorului chilian Pablo Neruda, argumentându-și hotărârea înaintea juriului de decizie al Academiei în ales pe Pablo Neruda „pentru poezia sa, care, cu puterea u-

nej forțe a naturii, a vălăd destulului și viselor unui continent”.

Pablo Neruda este al doilea scriitor chilian care primește premiul Nobel pentru literatură, după poetul Gabriel Mistral, care a obținut această distincție în anul 1954.

## Japonia Ample manifestări de masă prilejuite de „Ziua luptei împotriva militarismului”

TOKIO 21 (Agerpres). — Peste 1.300.000 de persoane din 31 de prefecturi de pe întreaga teritoriu a Japoniei au participat la manifestările prilejuite de tradiționala „Zi a luptei împotriva militarismului”, organizate de sindicate și de diferite organizații politice progresiste din țară. La Tokio, cei peste 100.000 de participanți la mitingul din parcul Yoyogi s-au pronunțat împotriva ratificării acordului Japonia-americana asupra Okinawei, au cerut abrogarea Tratatului de securitate americano-japonez și stabilirea imediată a relațiilor diplomatice cu R.P. Chineza. Cu această ocazie a fost organizată o rezoluție, în care se afirmă sprijinul pentru mișcarea japoneză din

Indochina, 15.000 de persoane au organizat un marș spre clădirea Dietei din Tokio, unde sînt în curs de dezbateri asupra ratificării acordului americano-japonez privind retrocedarea Okinawei.

Autoritățile au mobilizat puternice forțe polițienești, care au operat 230 de arestări.

## Președintele Salvador Allende a semnat proiectul de lege privind delimitarea formelor de proprietate din economia chiliană

SANTIAGO DE CHILE 21 — Corespondentul Agerpres, Eugen Pop, transmite: Președintele Salvador Allende a semnat proiectul de lege cu privire la delimitarea formelor de pro-

prietate din economia chiliană — de stat, particulară și mixtă. Menționarea, pentru prima dată, într-un document cu putere de lege, a existenței unui sector de stat distinct consti-

tuit un eveniment deosebit în Chile, un act conform prevederilor programatice ale Uniunii Populare, în virtutea cărora se înfăptuiesc modificări structurale în economia țării. Prin constituirea ariei de proprietate socială se urmărește înlăturarea dominației monopolurilor străine și autohtone în acele sfere ale economiei care concurează la dezvoltarea întregii țări.

Proiectul de lege, semnat de președintele Allende, stipulează și bazele participării salariaților la conducerea întreprinderilor, conform acordului realizat între guvern și Centrala unică a ommenilor muncii din Chile.

## Film românesc premiat la Festivalul de la Kielce

VARȘOVIA 21 — Corespondentul Agerpres, Iosif Dumitrescu, transmite: La ediția a patra a festivalului internațional al filmelor muzicești de la Kielce, filmul românesc „Biserici din lemn” al regizorului P. Constantinescu a obținut premiul Direcției generale a muzeelor și monumentelor istorice de pe lângă Ministerul Culturii și Artei din R.P. Polonă.

## Situația de la frontiera dintre India și Pakistan

DELHI 21 (Agerpres). — Trupele pakistaneze au deschis focul asupra regiunii de frontieră din statul indian Bengalul de Vest, a anunțat agenția indiană de presă — PTI, citată de France Presse. Forțele de securitate indiene au ripostat, provocând moartea a cinci soldați pakistanezi. Totodată, forțele pakistaneze au supus unui bombardament de artilerie orașul indian Belonyia. S-au semnalat victime: populația civilă a fost evacuată din oraș.

miercuri mai multe localități din Pakistanul răsăritic, situate în apropiere de frontiera cu India”, a anunțat postul de radio Caraci. În cursul acestor bombardamente, 37 de persoane și-au pierdut viața și 44 au fost răniți.

CARACI 21 (Agerpres). — Armata indiană a bombardat

NEW YORK 21 (Agerpres). — Secretarul general al O.N.U., U. Thant, este îngrijorat de situația de la frontiera dintre India și Pakistan de est, a anunțat purtătorul de cuvânt al Organizației Națiunilor Unite.

## La Belgrad,

### Convorbiri oficiale iugoslavo-poloneze

BELGRAD 21 (Agerpres). — Joi, a sosit la Belgrad, într-o vizită oficială președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Polone, Piotr Jaroszewicz.

În după-amiaza aceleiași zile, primul ministru polonez și președintele Consiliului Executiv Federal al R.S.F.I., Gemal Biedici, au început convorbirile oficiale. Sînt abordate relațiile bilaterale, precum și unele probleme internaționale.

După cum menționează agenția Taniug, într-o declarație făcută la sosire, Piotr Jaroszewicz a spus: „După cum știm relațiile noastre au trecut prin diferite faze. În prezent, ele sînt bune și active”. În continuare, el a arătat că „poporul și guvernul polonez doresc ca prietenia și colaborarea cu Iugoslavia frățească să se dezvolte și în continuare pe toate planurile”.

## SE VA PUNE CAPĂT VALULUI DE FURTURI ?

„Un tablou de Tizian, de o inapreciabilă valoare, reprezentînd „La Sacra Conversazione”, și alte trei pinze de preț, a căror valoare totală se apreciază la peste un miliard de lire, au fost furate din biserica de la Pieve di Cadore (Italia). Biserica este o construcție reprezentativă a arhitecturii medievale, reconstruită în secolul XVIII”.

De ce-a două știte relatează treizeci de tablouri, în valoare de patruzeci de milioane lire, au fost furate din apartamentul colecționarului Alessandro Traina, din Udine. Printre pinzele furate se aflau opere semnate de Guttuso, Zivaina, Galdi, Morlotti și un mic bronze al sculptorului Marcello Mascheroni. Știrea adaugă că autorii furtului au pătruns pe geam în locuința colecționarului, furtul fiind descoperit abia la întoarcerea lui Traina din vacanță.

Măsurile de securitate și sistemele de alarmă adoptate pîră în prezent nu au dat întotdeauna rezultate așteptate, de aceea a continuat să se înregistreze pierdere unor valori însemnate. Dat fiind însă că acest

## DIN ȚĂRILE SOCIALISTE

Praga Moscova Pekin

În ansamblul producției industriale a Cehoslovaciei, regiunea Cehia de nord participă cu 10 procente. Dupa adîncurile subsolului ei se extrage 70 la sută din întreaga producție de cărbune țării. În această parte a Cehoslovaciei s-a concentrat cu timpul numărul cel mai mare de unități producătoare de energie electrică, atribuindu-i renumit și denumirea de regiune energetică.

În Uniunea Sovietică au fost create puternice dispozitive cu semiconductori pentru transformarea curentului alternativ în curent continuu. Dispozitivele, realizate la Institutul de cercetări științifice în domeniul energiei din Moscova — vor fi utilizate, după experimentări prealabile, la utilizarea laele transcontinentale de înaltă tensiune Ekibastuz (Kazakhstan) — Centrul R.S.F.S.R. cu o lungime de peste 2.400 kilometri.

În ultimii ani, baza energetică a provinciei Iunan a cunoscut o dezvoltare puternică. În prezent, 90 la sută din districte sînt aprovizionate cu energie electrică. În ultimii patru ani, au fost construite 2.300 centrale electrice de capacitate mică și medie. Totodată, au fost construite linii de înaltă tensiune și stații de transformare. Aceasta a contribuit din plin la dezvoltarea producției industriale și agricole a provinciei.

Prima unitate construită aici datează din anul 1891, iar peste jumătate din numărul total al construcțiilor energetice au o vechime mai mare de 50 de ani. Din acest motiv, în ultimul timp, a fost inițiată o largă acțiune de modernizare și înlocuire a utilitatilor depășite. Trăsătura dominantă o formează însă construcțiile noi. În partea de vest a regiunii, în interiorul bazinului carbonifer și la periferiile lui, a apărut o adevărată salbă de termocentrale: Tusimice, Prunerov, Pocerady, Ledvice. Una funcționează cu întreaga capacitate, la altele se mai lucrează încă. De curînd, la Prunerov a fost dat în exploatare un nou bloc generator de 110 megavai. În acest fel, Termocentrala adaugă celor 237 miliarde KWh, furnizați anul trecut rețelei electrice a țării, alte importante cantități de energie. Sînt accelerate lucrările de montare a ultimelor două grupuri electrogene, avînd fiecare cîte 110 megavai și sînt înaintate lucrările la termocentrala Pocerady care, prin capacitatea sa proiectată de 800 megavai, va fi cea mai mare din Cehoslovacia.

La Ekibastuz, unde se găsesc mari zăcăminte de cărbune, se construiesc mai multe termocentrale de patru și peste patru milioane KW fiecare.

## Varșovia

Cheltuielile bugetare pentru asigurarea asistenței medicale și sociale în Polonia vor fi în actualul plan cincinal de aproximativ 450 de milioane zloti, din care două treimi sînt destinate dezvoltării medicale.

În planul de investiții pe anii 1971—1975, sumele destinate acestui domeniu vor fi cu 70 la sută mai mari decît în cincinul precedent. Vor fi construite 120 de noi policlinici și puncte sanitare. Va spori numărul de medici, astfel încît în 1972 să revină un medic la 5.800 locuitori, față de 1 la 6.200 cît era în 1970. De asemenea, se prevede cu numărul locuitorilor în casele de asistență socială să fie sporite cu încă 1.800.

## Hanoi

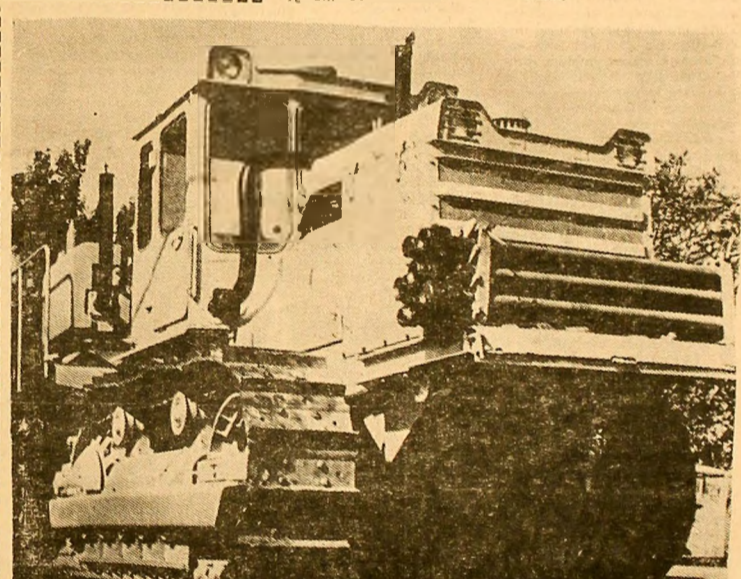
Una centrală constructoare de mașini din provincia Quang Ninh a reușit ca pînă la sfîrșitul lui septembrie să-și îndeplinească toate sarcinile de plan pe anul în curs. Valoarea producției globale planificate a fost depășită cu 4,7 la sută, iar cheltuielile de producție au fost reduse cu 8,3 la sută. În primele opt luni ale acestui an, colectivul de muncă a făcut 22 propuneri de inovații.

În același timp, fabrica de ciment din Haihong a îndeplinit planul anual înainte de timp, realizînd 40.000 tone ciment peste prevederile planului.

## Sofia

În industria ușoară bulgară — ramură în puternică dezvoltare a economiei — lucrează în prezent peste 200.000 de muncitori. În perioada 1966—1970 producția întreprinderilor industriale așore a crescut cu 67 la sută, iar productivitatea muncii cu 30 la sută. Totodată, această perioadă s-a caracterizat prin intensificarea automatizării principalelor procese de producție.

Și actualul plan cincinal (1971—1975) pleazăz industria ușoară pe o linie ascendentă: producția țesăturilor de bumbac va spori cu 28 la sută, țesăturilor de lînă cu 38 la sută, iar cea de încălțămînt cu 76 la sută.



## Irakul și-a redeschis frontiera cu Iordania

AMMAN 21 (Agerpres). — Postul de radio Amman a anunțat că Irakul și-a redeschis, la 19 octombrie, frontiera cu Iordania, închisă în luna iulie a.c., în semn de protest față de luptele care au avut loc între armata iordaniană și unitățile de comando palestinene. Agenția France Presse relatează că Ministerul de Externe de la Amman a confirmat această informație, după ce un funcționar al său s-a deplasat la postul de frontieră Raiba și a constatat reluarea traficului rutier dinspre Iordania spre Irak.

Pe de altă parte, ziarul libanez „Al Nahar”, citat de aceeași agenție, scrie că în prezent au loc contacte între Amman și Damasc pentru normalizarea situației la frontiera iordaniano-siriană.

## PE SCURT

● BUNN — Michael Kohl, secretar de stat la Consiliul de Miniștri al R.D. Germane, și Egon Bahr, secretar de stat la Cancelaria federală a R.F. Germaniei, s-au întâlnit joi la Bonn pentru a continua tratativele cu privire la un acord de tranziție și un tratat cu privire la traficul între cele două state. Se prevede ca aceste tratative, menționate de agenția A.D.N., să fie continuate vineri.

● ALGER — Guvernul algerian a adoptat un plan de stimulare a activității economice-sociale a regiunii Saïda, una din cele mai slab dezvoltate din Algeria. Planul prevede construirea în această zonă a numeroase obiective industriale și realizarea unei rețele de școli, spitale și căi de comunicații. Guvernul a alocat regiunii Saïda suma de 1 miliard de dinari în vederea îndeplinirii acestui plan, proiectat pe o perioadă de patru ani.

● VIENA. Sub președinția lui Bruno Kreisky, joi s-a desfășurat la Viena o reuniune a Prezidiului Partidului Socialist Austriac. Cu acest prilej a fost format noul guvern al Austriei. Participanții la reuniune au hotărât realezarea, în noul guvern, a membrilor vechiului cabinet. În aceeași zi, cancelarul Kreisky a prezentat lista noului guvern prezidîndului Franz Jonas. Se așteaptă ca declarația-program a noului cabinet austriac să aibă loc la 4 noiembrie, și să se întrunească noul Parlament ales în urma scrutinului din 10 octombrie.